



## Todos podemos ser Anna

por *Olivia Avila*

***Atentados contra su vida***, de *Martin Crimp*. Dirigida por *Cristian Drut*. Con *Eric Brown, Analia Couceyro y Pablo Cura*. En el Centro Cultural General San Martín. Sarmiento 1551.

*Atentados contra su vida* se estrenó en 1997 en el Royal Court Theatre de Londres. La versión que llega a la cartelera local se presentó en el marco del FIBA en Octubre de 2013, con excelente traducción de Rafael Spregelburd y dirección de Cristian Drut.

Esta obra, tal vez la más conocida de Martin Crimp, ha sido traducida a unos veinte idiomas, y su originalidad se basa en que el guión presenta el texto sin identificar personajes, ni el orden en que los actores deben expresarse, ni cuántos debe haber en cada una de las 17 escenas durante las cuales se intenta descifrar el enigma de quién es Ana, Annie o Annya.

Una obra así es, sin dudas, un verdadero desafío para cualquier director, puesto que el texto puede parecer caótico o ambiguo por su estructura abierta. Sin embargo, esto mismo le ha permitido a Cristian Drut habilitar a los intérpretes a encontrar su voz y apropiarse de los parlamentos de un modo natural y fluido.

Uno de los aspectos insoslayables en esta puesta fue la presencia de tecnología: proyecciones de films y montajes con fotografías sobre pantallas que contribuyen a "llenar" el espacio escénico, brindar imágenes (elusivas) del personaje de Ana, volverla omnipresente, aunque no aparezca, y transportar a la audiencia de un lado al otro del mundo en un instante. Junto con la iluminación precisa y la inclusión de una orquesta (ensemble) sobre el escenario, con canciones y bailes, la obra ofrece una experiencia que se aproxima a la participación en un show televisivo en vivo.

Por eso mismo, resulta disonante en algunas de las escenas, el modo de representar personajes estereotipados de conductores de programas televisivos, ya que se optó por el cliché de los conductores de los años '50 o '60 de la TV norteamericana y no los de nuestra "fauna autóctona", que abunda en personajes mediáticos más que adecuados. Este simple arreglo hubiera contribuido a que se lograra identificar y comprender mejor ciertas situaciones.

Con parlamentos intensos y muy poca escenografía, en un escenario sin marco ni cuarta pared, abierto al recorrido visual casi en profundidad de campo, y vestuarios que acentúan el tipo de cada uno de los "testigos" que se presentan, *Atentados...* resulta una pieza interesante para analizar también los diversos tipos de violencia, verbal y física, ejercida por o hacia nosotros mismos con la excusa de querer obtener más y mejor información.

En la obra se puede ver la marca de Jean Baudrillard, quien sostiene: "Puede que nadie haya tenido la experiencia personal de un acontecimiento, pero todos hemos recibido una imagen del mismo". En un mundo saturado por los medios de comunicación masiva, podemos acceder a una incalculable cantidad de información sobre personas y eventos de los cuales



nada sabemos personalmente, sino a través de otros. No obstante, esos eventos o personas dejan una impresión en nosotros, nos conmueven, nos hacen formar una opinión sobre ellos. Y, sin lugar a dudas, influyen también la forma en que vemos y actuamos sobre los demás.

En este sentido, *Atentados...* es la muestra por excelencia de cómo múltiples puntos de vista y diferentes narradores pueden generar cientos de "Anas" posibles, subrayando especialmente que aún sin conocerla no se cuidan de juzgarla, a veces brutalmente. En definitiva, Ana quizás solo sea un producto de la mediación de las informaciones, tan típica de nuestro tiempo.

(0) Comentarios

## Dejar un comentario

Nombre

Email

Comentario



Última actualización:  
11-10-2016 14:56:11

buscanos en facebook!



**IUNA**  
**Instituto Universitario Nacional del Arte**  
Azcuénaga 1129. C1115AAG  
Ciudad Autónoma de Buenos Aires  
(54.11) 5777.1300

**Área Transdepartamental**  
**de Crítica de Artes**  
Bartolomé Mitre 1869  
Ciudad Autónoma de Buenos Aires  
(54.11) 4371.7160 / 4371.5252

Las apreciaciones expresadas en los artículos publicados en ArteCríticas son de entera responsabilidad de cada autor. Esta publicación online no se hace responsable de ellas.